

Baby Safety
Sliding Door & Window
Stopper



Produced by SIPO Sp. z o.o.
ul. Gen. Mariana Langiewicza 18
35-021 Rzeszów
POLAND

MADE IN CHINA

[PL] INSTRUKCJA

ZESTAW: Ogranicznik drzwi i okien przesuwanych, 2 sztuki
MATERIAL: ABS

Przed rozpoczęciem prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją. Instrukcje należy zachować aż do momentu zaprzestania użytkowania produktu.

WAŻNE: Urządzenie blokujeją ma za zadanie zablokować drzwi lub inne elementy przesuwne przed zamknięciem lub otwarciem. Należy mieć na uwadze, że niektóre dzieci mogą być w stanie usunąć zabezpieczenie. W tym celu zaleca się regularne sprawdzanie stanu urządzenia. W sytuacji w której dziecko będzie w stanie usunąć zabezpieczenie zaleca się zaprzestanie używania tego rodzaju urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest zabawką. Mogą występować małe elementy.

PRZED MONTAŻEM: Upewnij się, że podłoże do którego zamierzasz przykleić zabezpieczenie jest czyste i wolne od wszelkich zabrudzeń. W przypadku zabrudzeń siła kleju może być słabsza.

MONTAŻ: Postępuj zgodnie z instrukcją oraz graficznymi wskazówkami, jeśli dotyczy. Odklej papier który zasłania taśmę. Przyciśnij mocno zabezpieczenie w miejscu montażu i przytrzymaj kilka sekund tak aby klej odpowiednio przylepił do podłoża. Klej potrzebuje 24h aby osiągnąć pełną siłę.

[EN] MANUAL

CONTAIN: Sliding door and window stopper, 2 units
MATERIAL: ABS

Please read the instruction before use. Always follow the instruction. Keep instruction until you stop using the product.

IMPORTANT: The locking device is designed to prevent doors or other sliding elements from closing. Please note that some children may be able to remove the protection. For this purpose, it is recommended to regularly check the security status. In a situation where a child will be able to remove the protection, it is recommended to stop using it.

WARNING: The product is not a toy. Small items may be present.

BEFORE ASSEMBLY: Check if you have all the items. Make sure that the surface to which you intend to stick the protection is clean and free of any dirt. In the case of dirt, the adhesive strength may be weaker.

INSTALLATION: Follow the instructions and graphical instructions, if applicable.

Peel off the paper covering the tape. Press the protection firmly at the installation site and hold for a few seconds so that the adhesive adheres properly to the substrate. The adhesive needs 24 hours to reach full strength.

[DE] HANDBUCH

INHALTE: Begrenzer für Schiebetüren und Fenster, 2x.
MATERIAL: ABS

Bevor Sie beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen. Befolgen Sie immer die Anweisungen. Bewahren Sie diese Anleitung auf, bis Sie das Gerät nicht mehr verwenden.

WICHTIG: Die Verriegelungsvorrichtung dient dazu, Türen oder andere Schiebeteile gegen Schließen zu sichern. Bitte beachten Sie, dass einige Kinder den Schutz möglicherweise entfernen können. Zu diesem Zweck empfiehlt es sich, den Zustand des Gerätes regelmäßig zu überprüfen. Wenn ein Kind den Schutz entfernen kann, wird empfohlen, die Verwendung dieses Gerätetyps einzustellen.

WARNUNG: Das Gerät ist kein Spielzeug. Es können Kleinteile vorhanden sein.

VOR DER INSTALLATION: Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf der Sie den Schutz anbringen möchten, sauber und frei von Schmutz ist. Bei Verschmutzung kann die Klebekraft schwächer sein.

MONTAGE: Befolgen Sie gegebenenfalls die Anweisungen und grafischen Anweisungen.

Bestimmen Sie die geeignete Verriegelungsstelle am Ofen. Ziehen Sie das Papier ab, das das Klebeband bedeckt. Drücken Sie den Schutz am Montageort fest an und halten Sie ihn einige Sekunden lang gedrückt, damit der Kleber richtig auf der Oberfläche haftet. Der Kleber benötigt 24 Stunden, um seine volle Festigkeit zu erreichen.

[CZ] MANUÁL

OBSAH: Zarázka pro posuvné dveře a okna, 2x
MATERIAL: ABS

Před použitím si přečtěte níže uvedený návod a tyto pokyny vždy dodržujte. Uchovejte si je, dokud zařízení neprestanete používat.

DŮLEŽITÉ: Blokovací zařízení je navrženo tak, aby blokovalo zavření dveří nebo jiných posuvných prvků. Upozorňujeme, že některé děti mohou být schopny ochranu odstranit. Za tímto účelem se doporučuje pravidelně kontrolovat stav zařízení. Pokud je dítě schopno ochranu odstranit, doporučuje se přestat tento typ zařízení používat.

VAROVÁNÍ: Zařízení není hračka. Mohou tam být malé části.

PŘED INSTALACÍ: Ujistěte se, že povrch, na který chcete ochranu připevnit, je čistý a bez jakýchkoli nečistot. V případě znečištění může být síla lepidla slabší.

MONTÁŽ: Postupujte podle pokynů a grafických pokynů, pokud jsou poskytnuty.

Určete vhodné místo umístění na troubě. Odlepte papír zakrývající pásku. Ochranu v místě instalace pevně přitlačte a několik sekund podržte, aby lepidlo správně přilnulo k povrchu. Lepidlo potřebuje k dosažení plné pevnosti 24 hodin.

[SK] MANUÁL

OBSAH: Zarázka posuvných dverí, 2x
MATERIAL: ABS

Pred použitím si prečítajte nižšie uvedené pokyny a vždy sa nimi riadte. Uchovajte ich, kým zariadenie neprestanete používať.

DŮLEŽITÉ: Uzamykací zariadenie je určené na uzamknutie dverí alebo iných posuvných komponentov pred zatvorením. Na tento účel sa odporúča pravidelne kontrolovať stav zariadenia. Ak je dieťa schopné odstrániť ochranu, odporúča sa prestať používať tento typ zariadenia.

UPOZORNĚNÍ: Zariadenie nie je hračka. Môžu tam byť malé časti.

PRED INŠTALÁCIOU: Uistite sa, že povrch, na ktorý chcete ochranu pripnúť, je čistý a bez nečistôt. V prípade znečistenia môže byť síla lepidla slabšia.

MONTÁŽ: V prípade potreby postupujte podľa pokynov a grafických pokynov.

Určte vhodné miesto uzamknutia na rúre. Odlepte papír zakrývajúci pásku. Ochranu pevne pritlačte na miesto inštalácie a niekoľko sekúnd podržte, aby lepidlo správne priľnulo k povrchu. Lepidlo potrebuje 24 hodín na dosiahnutie plnej pevnosti.

[RO] MANUAL

CONTINUT: Opritur usi glisante, 2x.
MATERIAL: ABS

Va rugam sa cititi instructiunile de mai jos inainte de a utiliza reza produsului. Urmati intodeauna instructiunile. Pastrati aceste instructiuni pana cand incetati sa utilizati dispozitivul.

IMPORTANT: Dispozitivul de blocare este destinat sa blocheze inchiderea usilor sau a altor elemente glisante sau deschidere. Va rugam sa reţineţi că unii copii pot elimina protecţia. În acest scop, se recomandă verificarea regulată a stării dispozitivului. Dacă un copil este capabil să îndepărteze protecţia, se recomandă să nu mai folosiţi acest tip de dispozitiv.

AVERTISMENT: Dispozitivul nu este o jucărie. Pot exista piese mici.

ÎNAINTE DE INSTALARE: Asiguraţi-vă că suprafaţa pe care intenţionaţi să ataşaţi protecţia este curată şi fără murdărie. În caz de murdărie, rezistenţa adezivului poate fi mai slabă.

MONTAJ: Urmaţi instrucţiunile şi indicaţiile grafice, dacă este cazul.

Determinaţi locaţia adecvată de blocare a cuptorului. Desprindeţi hârtia care acoperă bandă. Apăsăţi ferm protecţia la locul de instalare şi ţineţi apăsat timp de câteva secunde, astfel încât adezivul să adere corect la suprafaţă. Adezivul are nevoie de 24 de ore pentru a atinge rezistenţa maximă.

[BG] РЪКОВОДСТВО

КОМПЛЕКТ: Стопел за плъзгаща се врата, 2x
МАТЕРИАЛ: ABS

Моля прочетете инструкциите преди употреба. Винаги следвайте инструкциите. Запазете тези инструкции, докато използвате устройството.

ВАЖНО: Заклучаващото устройство е предназначено за блокиране на врати или други плъзгащи се компоненти от затваряне. Моля, обърнете внимание, че някои деца може да успеят да премахнат защитата. За тази цел се препоръчва редовно да проверявате състоянието на устройството. Ако детето може да премахне защитата, препоръчително е да спрете да използвате този тип устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройството не е играчка. Възможно е да има малки части.

ПРЕДИ ИНСТАЛИРАНЕ: Уверете се, че повърхността, към която възнамерявате да прикрепите защитата, е чиста и без замърсявания. В случай на замърсяване, силата на залепване може да бъде по-слаба.

СГЛОбЯВАНЕ: Следвайте инструкциите и графичните указания, ако има такива.

Определете подходящото място за заключване на фурната. Отлепете хартията, покриваща лентата. Натиснете firmly защитата на мястото на монтажа и задържете за няколко секунди, така че лепилото да залепне правилно към повърхността. Лепилото се нуждае от 24 часа, за да достигне пълна здравина.

[SV] MANUAL

SETET: Skjuddörr och fönsterstoppare, 2x
MATERIAL: ABS

Läs instruktionserna nedan innan du börjar. Följ alltid instruktionerna. Spara dessa instruktioner tills du slutar använda enheten.

VIKTIGT: Låsanordningen är utformad för att låsa dörrar eller andra skjutbara komponenter från att stängas. Observera att vissa barn kanske kan avlägsna skyddet. För detta ändamål rekommenderas det att enhetens status kontrolleras regelbundet. I en situation där ett barn kan avlägsna enheten, rekommenderas att användningen av enheten avslutas.

VARNING: Förvaras utom räckhåll för barn. Kan innehålla små delar.

FÖRE MONTERING: Kontrollera att du har alla delar. Se till att ytan du ska fästa locket på är ren och fri från smuts. Om det finns smuts på ytan kan vidhäftningen bli svagare.

MONTERING: Följ instruktionerna nedan och möjliga grafiska instruktioner.

Avlägsna papperet som täcker tejpen. Håll den lästenen ordentligt vid monteringspunkten och fäst den nedtryckt i några sekunder så att limmet fäster ordentligt på underlaget. Limmet behöver 24 timmar för att nå full styrka.

[FI] KÄYTTÖHÖE

SETTI SISÄLTÄÄ: Liukuovien ja ikkunoiden pysäytin, 2x
MATERIAALI: ABS

Use alle olevat ohjeet ennen aloittamista. Noudata aina ohjeita. Säilytä nämä ohjeet, kunnon lopetta laitteiden käytön.

TÄRKEÄTÄ: Lukituslaitte on suunniteltu lukitsemaan ovet tai muut liukuvat komponentit sulkeutumasta. Huomaa, että jotkut lapset saattavat pystyä poistamaan laitteen. Tätä tarkoitusta varten on suositeltavaa tarkistaa laitteen tila säännöllisesti. Tilanteissa, jossa lapsi pystyy poistamaan laitteen, on suositeltavaa lopettaa tämän tyyppisten laitteiden käyttö.

VAROITUS: Pida lasten ulottumattomissa. Saatava sisältää pieniä osia.

ENNNEN KOKOAMISTA: Tarkista että sinulla on kaikki osat. Varmista, että pinta, johon aiot kiinnittää laitteita, on puhdas ja vapaa liasta. Jos pinnalla on likaa, tartuntakyky voi olla heikompi.

ASENNUS: Noudata alla olevia ohjeita ja mahdollisia graafisia ohjeita.

Poista teipin peittävä paperi. Paina lukituslaitetta tiukasti asennuskohdassa ja pidä sitä painettuna muutaman sekunnin ajan, jotta liima kiinnittyy kunnolla alustaan. Liima tarvitsee 24 tuntia saavuttaakseen täyden lujuuden.

ÖSSZESZERELÉS: Kövesse az utasításokat és a grafikus utasításokat, ha vannak.

Halározza meg a sütő megfelelő zárási helyét. Húzza le a szatagó fedő papírját. Nyomja meg erősen a védelmet a telepítés helyén, és tartsa néhány másodpercig, hogy a ragasztó megfelelően tapadjon a felületre. A ragasztónak 24 órára van szüksége a teljes szilárdság eléréséhez.

[GR] ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

ΤΟ ΣΕΤ ΠΕΡΙΕΧΕΙ: Κλειδαριά συρόμενης πόρτας, 2x
ΥΛΙΚΟ: ABS

Πριν ξεκινήσετε, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες έως ότου δεν χρησιμοποιήσετε πλέον τη συσκευή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η συσκευή κλειδωματος έχει σχεδιαστεί για να κλειδώνει τις πόρτες ή άλλα συρόμενα εξαρτήματα από το κλείσιμο. Άδείτε υποψη ότι ορισμένα παιδιά ενδέχεται να καταφέρουν να αφαιρέσουν την προστασία. Για το σκοπό αυτό, συνιστάται να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής. Εάν ένα παιδί μπορεί να αφαιρέσει την προστασία, συνιστάται να σταματήσετε να χρησιμοποιείτε αυτόν τον τύπο συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Μπορεί να υπάρχουν μικρά κομμάτια.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στην οποία σκοπεύετε να τοποθετήσετε την προστασία είναι καθαρή και απαλλαγμένη από βρωμιά. Σε περίπτωση βρωμιάς, η αντοχή της κόλλας μπορεί να είναι πιο αδύναμη.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες και τις γραμικές οδηγίες, εάν υπάρχουν.

Προσδιορίστε την κατάλληλη θέση κλειδωματος στο φούρνο. Σκολλήστε το κάρτι που καλύπτει την ταινία. Πιέστε σταθερά το προστατευτικό στο σημείο τοποθέτησης και κρατήστε το για λίγα δευτερόλεπτα ώστε η κόλλα να κολλήσει σωστά στην επιφάνεια. Η κόλλα χρειάζεται 24 ώρες για να αποκτήσει πλήρη αντοχή.

[HU] KÉZI

A KÉSZLET TARTALMA: Zár tolajátóra, 2x
ANYAG: ABS

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati utasítást. Mindig kövesse az utasítást. Tartsa meg az utasítást, amíg abba nem hagyja a készülék használatát.

FONTOK: A reteszlemezkerzet ajtókat vagy más tolalkatrészek zárodásának megakadályozására szolgál. Kérjük, vegye figyelembe, hogy egyes gyermekek el tudják távolítani a védelmet. Ebből a célból ajánlott rendszeresen ellenőrizni a készülék állapóját. Ha egy gyermek el tudja távolítani a védelmet, javasoljuk, hogy hagyja abba az ilyen típusú készülék használatát.

FIGYELMEZTETÉS: Gyermekek elől elzárva tartandó, a készülék nem játék. Lehetnek apró részek.

TELEPÍTÉS ELŐTT: Győződjön meg arról, hogy a felület, amelyre a védelmet rögzíteni kívánja, tiszta és szennyeződéstől mentes. Csak esetén a tapadási szilárdság gyengébb lehet.

ÖSSZESZERELÉS: Kövesse az utasításokat és a grafikus utasításokat, ha vannak.

Halározza meg a sütő megfelelő zárási helyét. Húzza le a szatagó fedő papírját. Nyomja meg erősen a védelmet a telepítés helyén, és tartsa néhány másodpercig, hogy a ragasztó megfelelően tapadjon a felületre. A ragasztónak 24 órára van szüksége a teljes szilárdság eléréséhez.

[LT] VADOVA

KOMPLEKTE YRA: Kamštis stumdomoms durims, 2x
MEĐJAIOS: ABS

Prieš naudodami perskaitykite instrukciją. Visada laikykites nurodymų. Laikykites nurodymų, kol nustosite naudoti prietaisą.

SVARBU: Užrakimo įtaisas skirtas užrakinti duris ar kitus stumdomoms komponentus nuo užsidarymo. Atmintink, kad kai kurie vaikai gali nuimti apsaugą. Šiuo tikslu rekomenduojama reguliariai tikrinti prietaiso būklę. Jei vaikas gali nuimti apsaugą, rekomenduojama nebenaudoti šio tipo prietaiso.

ĮSPĖJIMAS: Prietaisas nėra žaislas. Gali būti smulkių dalių.

PRIEŠ MONTAVIMĄ: Įsitikinkite, kad paviršius, prie kurio ketinate pritvirtinti apsaugą, yra švarus ir be nešvarumų. Esant nešvarumams, sukibimo stiprumas gali būti silpnesnis.

SURINKIMAS: Jei reikia, vadovaukitės instrukcijomis ir grafikinėmis instrukcijomis.

Nulupkite juostą dengiantį popierių. Montavimo vietoje tvirtai prasauskite popierių prie palaiykities kelias sekundes, kad klajai tinkamai prilipu prie paviršiaus. Klajai turi 24 valandas, kad pasiektų visą stiprumą.

[EE] MANUAAL

KOMPLEKT SISALDAB: Lükanduste kork, 2x
MATERJAL: ABS

Enne alustamist lugege palu allolevaid juhiseid. Järgite alati kindlalt. Hoidke neid juhiseid alles seni, kuni te seadet enam ei kasuta.

TÄHTIS: Lukustusseade on mõeldud uste või muude libisevate komponentide lukustamiseks sulgumise eest. Pange tähele, et mõned lapsed võivad katise eemaldada. Sel eesmärgil on soovitatav regulaarselt kontrollida seadme seisukorda. Kui laps suudab katist eemaldada, on soovitatav seda tüüpi seadmet kasutamise lõpetada.

HOIATUS: Seade ei ole mänguasi. Võib esineda väikseid osi.

ENNE PAIGALDAMIST: Veenduge, et pind, millele kavutse katist kindlalt, on puhas ja mustusevaba. Mustuse korral võib nakketugevus olla nõrgem.

KOOSTAMINE: Järgige juhiseid ja graafilisi juhiseid, kui need on olemas.

Määrake ahvi sobiv lukustuskoht. Koorige lihti kattev paber maha. Vajutage katset tugevasti paigalduskohale ja hoidke paar sekundit, et liim kindlalt korrakult pinnale. Liim vajab täistugevuse saavutamiseks 24 tundi.

[LV] ROKASĢARŠĒ	[IT] ISTRUZIONE	[PT] INSTRUÇÃO	[SQ] PËSËMBË	[UA] ПОСІБНИК	[NL] TOEGEBIJEN	[AE]
KOMPLEKTĀ IETĪLPES: Bidāmo durvju aizbāznis, 2x MATERĪALS: ABS	SET: Fermaporta e finestra scorrevoli, 2 pezzi MATERIALE: ABS	CONJUNTO: Batentes para portas e janelas de correr, 2 peças MATERIAIS: ABS	PËRMBAN: Tapa rërshqitëse për dyer dhe dritare, 2 njësi MATERIALE: ABS	МІСТІТЬ: Стопор для розсувних дверей і вікон, 2 шт МАТЕРІАЛ: ABS	BEVAT: Schuifdeur- en raamstopper, 2 stuks MATERIAAL: ABS	يتكون على سدادة باب وثلاثة مزلّقات، وحدتان المواد: عيس
Pirms sākat, lūdzis, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus. Vienmēr ievērojiet aizsardzības. Saglabāiet šos norādījumus, līdz vairs neizmantojat ierīci.	Prima di iniziare, leggere le istruzioni riportate di seguito. Seguire sempre le istruzioni. Conservare queste istruzioni fino a quando non si utilizzerà più il prodotto.	Antes de começar, leia as instruções abaixo. Siga sempre as instruções. Guarde estas instruções até não usar mais o produto.	Ju luterni lexoni udhëzimet përpara përdorimit. Ndiqui gjithmonë udhëzimet. Mbani udhëzimet derisa të ndaloni përdorimin e produktit.	Перед використанням прочитайте інструкцію. Завжди дотримуйтеся інструкцій. Зберігайте інструкцію, доки не припините використовувати продукт.	Lees voor gebruik de instructie. Volg altijd de instructie. Bewaar de instructies totdat u stopt met het gebruik van het product.	يجب قراءة التعليمات قبل الاستخدام. اتبع التعليمات دائماً. احفظ التعليمات حتى توقف عن استخدام المنتج.
SVARĪG! Aizsardzība ir paredzēta, lai bloķētu cepeškrāns durvju vai citu ierīču atvēršanu, kurām ir aizliegta piekļuve maziem bērniem. Ierīce nekādā veidā nenodrošina bērnu drošību. Šim nolīkam ieteicams regulāri pārbaudīt ierīces stāvokli. Ja bērns var noņemt aizsardzību, ieteicams pārbaudīt lietot šāda veida ierīces.	BRIDINĀJUMS: Jo ierīce nav rotalietā. Var būt sīkas detaļas.	IMPORTANTE: O dispositivo de bloqueio é projetado for impedir a chiusura o l'apertura di porte o altri componenti scorrevoli. Si prega di notare che alcuni bambini potrebbero essere in grado di rimuovere la dispositivo. A questo scopo si consiglia di controllare regolarmente lo stato del dispositivo. Se un bambino riesce a rimuovere la protezione, si consiglia di smettere di utilizzare questo tipo di dispositivo.	E RËNDËSHIMJE Pajisja mbylëse është projektuar për të parandaluar mbylljen e dyerve ose elementëve të tjerë rërshqites. Ju lutemi vini re se disa fëmijë mund të jenë në gjendje të heqin mbrojtjen. Për këtë qëllim, rekomandohet të kontrolloni rregullisht statusin e sigurisë. Në një situatë kur një fëmijë do të jetë në gjendje të heqë mbrojtjen, rekomandohet të ndaloni përdorimin e tij.	ВАЖЛИВО Блокуючий пристрій призначений для запобігання закриванню дверей або інших розсувних елементів. Зверніть увагу, що деякі діти можуть зняти захист. Для цього рекомендується регулярно перевіряти стан безпеки. У ситуації, коли дитина зможе зняти захист, рекомендується припинити його використання.	BELANGRIJK De vergrendeling is ontworpen om te voorkomen dat deuren of andere schuifelementen sluiten. Houd er rekening mee dat sommige kinderen de bescherming mogelijk kunnen verwijderen. Voor dit doel wordt aanbevolen om regelmatig de beveiligingsstatus te controleren. In een situatie waarin een kind de bescherming kan verwijderen, wordt aanbevolen deze niet meer te gebruiken.	هام- تم تصميم جهاز القفل لمنع إغلاق الأبواب أو العناصر المنزلقة الأخرى. يرجى ملاحظة أن بعض الأطفال قد يتمكنون من إزالة الحماية. ولهذا الغرض، يوصى بالتحقق بانتظام من الحالة الأمنية. في الحالة التي يكون فيها الطفل قادرًا على إزالة الحماية، يوصى بالتوقف عن استخدامها.
		ATTENZIONE Il non è un giocattolo. Potrebbero esserci piccole parti.	AVISO LEGAL: Isto não é um brinquedo. Pode haver peças pequenas.	ПОПЕРЕДЖЕННЯ продукт не є іграшкою. Можуть бути присутніми дрібні предмети.	WAARSCHUWING Het product is geen speelgoed. Er kunnen kleine voorwerpen aanwezig zijn.	تحذير: المنتج ليس لعبة. قد تكون العناصر الصغيرة موجودة.
PĪRMS UZSTĀDĪŠANAS: Pārīcinieties, vai vīrsma, kural plānotaj pietīstprīnā aizsardzību, ir fīra un bez nētrīrumiem. Nētrīrumu gadījumā līdzis stīpība var būt vājāka.	MONTĀŽA: Ievērojiet instrukcijas un grafiskos norādījumus, ja tādi ir.	PRIMA DELL'INSTALLAZIONE Assicurarsi che la superficie su cui si intende applicare la protezione sia pulita e priva di sporco. In caso di sporco la forza adesiva potrebbe essere inferiore.	PARALAJMËRIM: Produkti nuk është lodër. Mund të jenë të pranishme sende të vogla.	ПОПЕРЕДЖЕННЯ продукт не є іграшкою. Можуть бути присутніми дрібні предмети.	VOOR DE MONTAGE Controleer of u alle onderdelen heeft. Zorg ervoor dat de ondergrond waarop u de bescherming wilt plakken schoon en vrij van vuil is. Bij vervuiling kan de hechtkracht zwakker zijn.	قبل التجميع: تحقق مما إذا كان لديك جميع العناصر. تأكد من أن السطح الذي توضع عليه الحماية عليه نظيف وخالي من أي أوساخ في الأماكن التي قد تكون قوة اللصق أضعف.
Nosakiet atbilstošo bloķēšanas vietu uz krāns. Noņemiet papīru, kas pārklāj lenti. Uzstādīšanas vietā stingri piespiediet aizsargu un turiet dažas sekundes, lai līme pareizi pielīp pie virsmas. Līmei nepieciešamas 24 stundas, lai tā sasniegtu pilnu izturību.		MONTAGGIO Seguire le istruzioni e le indicazioni grafiche, se previste. Staccare la carta che copre il nastro. Premere con forza la dispositivo nel punto di installazione e tenerla trattenuta per alcuni secondi in modo che la colla aderisca correttamente alla superficie. L'adesivo necessita di 24 ore per raggiungere la piena forza.	MONTAGEM: Siga as instruções e gráficos quando aplicável.	ВСТАНОВЛЕННЯ дотримуйтеся інструкцій та графічних інструкцій, якщо вони є.	INSTALLATIE Volg de instructies en grafische instructies, indien van toepassing.	التثبيت: اتبع التعليمات والتعليمات الرسومية، إن أمكن.
		SET: Topes para puertas y ventanas correderas, 2 piezas MATERIALES: ABS	INNEHOLDER: Skyvedør og vindustopper, 2 stk MALZEME: ABS	ІНЕРІК: Сіргюльки з пєncєre durkuducu, 2 adet MALZEME: ABS	[Sİ] PRİROČNİK VEŠBEJİ: Zamašek za drsna vrata in okna, 2 kosi MATERIALE: ABS	انزع الورقة التي تغطي الشريط. اضغط على الحماية بقوة في موقع التثبيت واستمر في ذلك ليطبع لوان حتى يلتصق اللاصق بشكل صحيح بالركيزة. يحتاج اللاصق إلى 24 ساعة ليعمل إلى القوة الكاملة.
[FR] MANUEL	[ES] INSTRUCCIÓN	[NO] MANUAL	[TR] KILAVUZ	[DK] MANUAL	[SI] PRIROČNIK	[RS/HR/BA/ME] UPUTSTVO
CONTENU : Butée de porte et fenêtre coulissante, 2 unités MATERIEL : ABS	SET: Topes para puertas y ventanas correderas, 2 piezas MATERIALES: ABS	INNEHOLDER: Skyvedør og vindustopper, 2 stk MALZEME: ABS	İÇERİK: Sırgülyü kapı ve pencere durkuducu, 2 adet MALZEME: ABS	INDEHOLDER Skydedør og vinduesprop, 2 stk MATERIALE ABS	VEŠBEJİ: Zamašek za drsna vrata in okna, 2 kosi MATERIALE: ABS	SET: Brava za klizna vrata, 2x MATERIJAL: ABS
Veuillez lire les instructions avant utilisation. Suivez toujours les instructions. Conservez les instructions jusqu'à ce que vous arrêtiez d'utiliser le produit.	Antes de comenzar, lee las instrucciones a continuación. Siga siempre las instrucciones. Conserve estas instrucciones hasta que ya no utilice el producto.	Les bruksanvisningen før bruk. Følg alltid instruksjonene. Behold instruksjonene til du slutter å bruke produktet.	Lütfen kullanmadan önce talimatları okuyunuz. Daima talimatları kullanın. Ürünü kullanmayı bırakana kadar talimatlara devam edin.	Læs venligst brugsanvisningen før brug. Følg altid instruktionerne. Gem instruktionerne, indtil du holder op med at bruge produktet.	Pred uporabo preberite navodilo. Vedno sledite navodilom. Shranjujite navodila, dokler izdelka ne prenehate uporabljati.	Prije početka, obavijestite nas o sniženju uputstvo. Uvek brzo korišćenje. Čuvajte ove upute dok ne prestanete upotreba proizvoda.
IMPORTANT : Le dispositif de verrouillage est conçu pour empêcher la fermeture des portes ou autres éléments coulissants. Attention, certains enfants pourront peut-être retirer la protection. A cet effet, il est recommandé de vérifier régulièrement l'état de sécurité. Dans une situation où un enfant pourra retirer la protection, il est recommandé de cesser de l'utiliser.	IMPORTANTE : El dispositivo de bloqueo está diseñado para evitar que las puertas u otros componentes deslizantes se cierren o abran. Tenga en cuenta que es posible que algunos niños puedan quitarse el dispositivo. Para ello, se recomienda comprobar periódicamente el estado del dispositivo. Si un niño logra quitarse la protección, se recomienda dejar de utilizar este tipo de dispositivos.	VIKTIG Låseanordningen er utformet for å forhindre at dører eller andre skvevelementer lukkes. Vær oppmerksom på at noen barn kan være i stand til å fjerne beskyttelsen. For dette formålet anbefales det å sjekke sikkerhetsstatusen regelmessig. I en situasjon der et barn vil kunne fjerne beskyttelsen, anbefales det å slutte å bruke den.	ÖNEMLİ: Kilitleme cihazı, kapıların veya diğer kayar elemanların kapanmasını önlemek için tasarlanmıştır. Bazı çocukların korumayı kaldırabileceğini lütfen unutmayın. Bu amaçla güvenliğin düzenli olarak kontrol edilmesi önerilir. Çocukların korumayı kaldırabileceği bir durumda, onu kullanmayı bırakmanız önerilir.	VIGTIGT: Låseanordningen er designet til at forhindre døre eller andre skvevelementer i at lukke. Bemærk venligst, at nogle børn muligvis kan fjerne beskyttelsen. Til dette formål anbefales det regelmæssigt at kontrollere sikkerhedsstatusen. I en situation, hvor et barn vil være i stand til at fjerne beskyttelsen, anbefales det at stoppe med at bruge den.	POMEMBNJE: Zaklepna naprava je zasnovana tako, da preprečuje zapiranje vrat ali drugih drsnih elementov. Upoštevajte, da nekateri otroci morda lahko odstranijo zaščito. V ta namen je priporočljivo redno preverjati varnostno stanje. V primeru, ko bo otrok lahko odstranil zaščito, je priporočljivo prenehati z uporabo.	VAŽNO: Uredaj za zaključavanje je namenjen da zaključa vrata ili druge klizne komponente od zatvaranja ili otvaranja. Podrazumevano, na poljskom, slovenačka deca mogu da dobiju pomoć. U tu svrhu potrebno je promovirati stanje korisnika. U budućnosti će dijete moći odlučiti da prestane koristiti ove vrste gnojiva.
AVERTISSEMENT : Le produit n'est pas un jouet. De petits objets peuvent être présents.	ADVERTENCIA : Esto no es un juguete. Puede haber piezas pequeñas.	FØR MONTERING: Sjekk om du har alle varene. Sørg for at overflaten du har tenkt å feste beskyttelsen på er ren og fri for smuss. Ved smuss kan limstyrken være svakere.	UYARI: Ürün oyuncak değildir. Küçük eşyalar mevcut olabilir.	ADVARSEL: Produktet er ikke et legetøj. Små ting kan være til stede.	OPOZORILO: Izdelek ni igrača. Lahko so prisotni majhni predmeti.	UPOZORENJE: Uredaj nije igračka. pripremite i pričuvite male elemente.
AVANT LE MONTAGE : Vérifiez si vous avez tous les éléments. Assurez-vous que la surface sur laquelle vous comptez coller la protection est propre et exempte de toute saleté. En cas de saleté, la force adhésive peut être plus faible.	ANTES DE LA INSTALACIÓN: Asegúrese de que la superficie sobre la que pretende aplicar la protección esté limpia y libre de suciedad. En caso de suciedad, la fuerza adhesiva puede ser menor.	MONTAJE Seguir las instrucciones e indicaciones gráficas, si las hubiera. Retire el papel que cubre la cinta. Presione firmemente el dispositivo en el punto de instalación y manténgalo presionado durante unos segundos para que el pegamento se adhiera correctamente a la superficie. El adhesivo necesita 24 horas para alcanzar su máxima resistencia.	KURULUM: Versa talimatları ve grafiksel talimatları izleyin.	INSTALLATION: Følg instruktionerne og grafiske instruktioner, hvis det er relevant.	NAMESTAVITVE: Upoštevajte navodila in grafična navodila, če so na voljo.	PRE SASTAVLJANJE: Dobro je znati da bazu možete zaljepliti za gornje čistoje i u bez ikakve prijavštine. U slučaju prijavštine, čvrstoća ljeplja može biti slabija.
Découlez le papier recouvrant le ruban adhésif. Appuyez fermement sur la protection sur le lieu d'installation et maintenez-la pendant quelques secondes afin que l'adhésif adhère correctement au support. L'adhésif a besoin de 24 heures pour atteindre sa pleine résistance.		Trek av papiret som dekker tappen. Trykk beskyttelsen godt på monteringsstedet og hold den i en sekund slik at limet fester seg skikkelig til underlaget. Limet trenger 24 timer for å oppnå full styrke.	Bandi kapıların kağıdı soyun. Korumayı kurulum alanına sıkıca bastırın ve yapışmasını ait tabakaya düzgün şekilde yapın. Festerin için birkaç saniye basılı tutun. Yapıştırmanın tam mukavemetine ulaşması için 24 saate ihtiyaç vardır.	Fjern papiret, der dækker tappen. Tryk beskyttelsen godt fast på monteringsstedet og hold den i nogle sekunder, så klæberen klæber ordentligt til underlaget. Klæberen har brug for 24 timer for at nå fuld styrke.	Odklepte papír, ki pokriva trak. Zaščitno močno pritisnite na mesto namenskega namena. Pripravi zaščitno, da se lepilo dobro opriime podlage. Lepilo potrebuje 24 ur, da doseže polno trdnost.	Skinite papir, kojije pokriva trak. Zaštitno moćno pritisnite na mesto namenskega namena. Pripravi zaštitno, da se lepilo dobro opriime podlage. Lepilo potrebuje 24 ur, da doseže polno trdnost.